

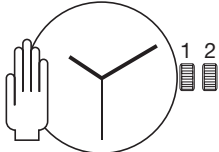
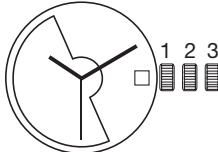
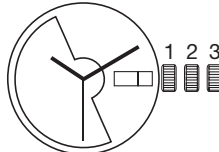
ETA 2660 / 2671 / 2678

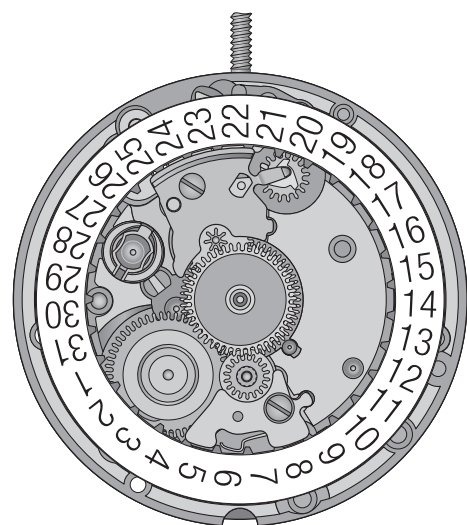
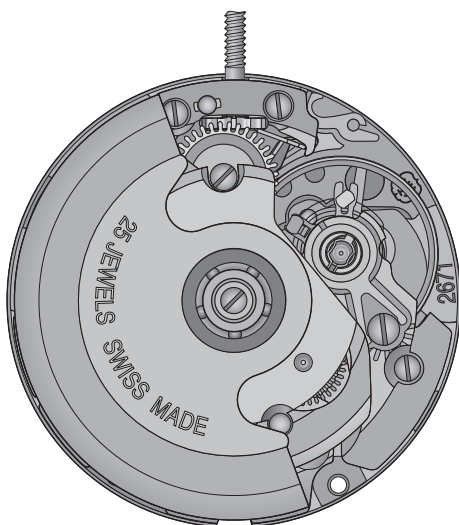
TECHNICAL
COMMUNICATION

COMUNICACIÓN
TÉCNICA

COMUNICAZIONE
TECNICA

7³/₄'''

7 ³ / ₄ ''' Ø 17,20 mm	 2660	 2671	 2678
Height on movement Altura sobre máquina Altezza sopra movimento	3,50 mm	4,80 mm	5,35 mm
Running time Reserva de marcha Riserva di marcia	42 h / Std / h	38 h / Std / h	
Number of jewels Número de piedras Numero di pietre	17	25	
Frequency Frecuencia Frequenza	28'800 Hz		
Angle lift of balance Ángulo de alzamiento Angolo di alzamento	51°		



ETA SA
MANUFACTURE HORLOGÈRE SUISSE
DEPUIS 1793

Interchangeability – Intercambiabilidad – Intercambiabilità

No	No CS	LIST OF MATERIALS	LISTA DE FORNITURAS	ELENCO DELLE FORNITURE	Cal.		
					2660	2671	2678
100	10.020.07	Main plate, jewelled	Platina, empedrada	Piastra, con pietre	2660	2671	2678
105	10.041.00	Barrel bridge	Puente de cubo	Ponte del bariletto	2640	2650	2650
110	10.048.07	Train wheel bridge, jewelled	Puente de rodaje, empedrado	Ponte del ruotismo, con pietre	2640	2650	2650
121/3	10.058.21	Balance bridge, for regulator with pointer, for shock-absorber and stud support ETA-CHRON	Puente de volante, para raqueta con flecha, amortiguador, porta-pitón, ETACHRON	Ponte del bilanciere, per racchetta con freccia, ammortizzatore portapitone, ETACHRON	2640	2650	2650
121/3	10.058.61	Balance bridge, for regulator ohne pointer, for shock-absorber and stud support ETA-CHRON	Puente de volante, para raqueta sin flecha, amortiguador, porta-pitón ETACHRON	Ponte del bilanciere, per racchetta senza freccia, ammortizzatore portapitone ETACHRON	2640	2650	2650
121/4	10.058.24	Balance bridge, for regulator with pointer, for shock-absorber, stud support and corrector ETACHRON	Puente de volante, para raqueta con flecha, amortiguador, porta-pitón corrector ETACHRON	Ponte del bilanciere, per racchetta con freccia, ammortizzatore portapitone correttore ETACHRON	2660	2650	2650
125	10.057.07	Pallet bridge, jewelled	Puente de áncoa, empedrado	Ponte dell'ancora, con pietre	2640	2640	2640
144	10.300.00	Dial fastener	Sujetador de cuadrante	Ferma-quadrante	2640	2640	2640
145	10.106.00	Dial support	Soporte del cuadrante	Supporto del quadrante	---	---	2648
161	80.400.00	Centre tube	Tubito de centro	Tubo di centro	2640	2640	2640
180/1	20.010.00	Movement barrel complete	Cubo completo de máquina	Bariletto completo del movimento	2640	2650	2650
182	20.030.00	Barrel (drum and cover)	Cubo (tambor y tapa)	Bariletto (tamburo e coperchio)	2640	2640	2640
195	20.060.00	Barrel arbor	Árbol de cubo	Albero del bariletto	2640	2640	2640
203	30.012.00	Intermediate wheel	Rueda intermedia	Ruota intermedia	2640	2640	2640
210	30.025.00	Third wheel	Rueda primera	Ruota mediana	2640	2640	2640
227	30.027.18	Centre second wheel	Rueda de segundos en el centro	Ruota dei secondi al centro	2660	2660	2660
242	31.083.00	Cannon pinion with driving wheel	Cañón con rueda arrastre	Pignone calzante con ruota conduttrice	2640	2640	2640
255	31.046.00	Hour wheel	Rueda de horas	Ruota delle ore	---	---	2678
255/1	31.046.06	Hour wheel, assembled	Rueda de horas, ajustada	Ruota delle ore, montata	2640	2640	---
260	31.041.00	Minute wheel	Rueda de minutería	Ruota della minuteria	2640	2640	2640
303/2	40.302.21	Two-piece regulator, with pointer, for stud support ETACHRON	Raqueta de 2 piezas, con flecha para porta-pitón ETACHRON	Racchetta in 2 pezzi, con freccia, per portapitone ETACHRON	2660	2660	2660
303/5	40.302.23	Two-piece regulator, with pointer, for stud support and corrector ETACHRON	Raqueta de 2 piezas, con flecha para porta-pitón y corrector ETACHRON	Racchetta in 2 pezzi, con freccia, per portapitone e correttore ETACHRON	2660	2660	2660
307/1	40.301.61	Regulator without pointer, for stud support ETACHRON	Raqueta sin flecha para porta-pitón ETACHRON	Racchetta senza freccia per portapitone ETACHRON	2660	2660	2660
358	40.380.00	Regulator corrector	Corrector de raqueta	Correttore della racchetta	2660	2660	2660
375	40.200.00	Stud support ETACHRON	Porta-pitón ETACHRON	Portapitone ETACHRON	2660	2660	2660
401	51.010.00	Winding stem	Tija de remontuar	Albero di carica	2640	---	---
401/3	51.012.21	Winding stem with helical square, thread diameter 0.90 mm	Tija de remontuar de cuadrado helicoidal 0,90 mm	Albero di carica con quadro elicoidale 0.90 mm	---	2641	2641
407	31.121.00	Sliding pinion	Piñón corredizo	Pignone scorrevole	2640	2641	2641
410	31.120.00	Winding pinion	Piñón de remontuar	Pignone di carica	2640	2640	2640
415	31.020.00	Ratchet wheel	Rochete	Rocchetto	2640	2650	2650
420	31.023.00	Crown wheel	Rueda de corona	Ruota a corona	2640	2650	2650
422	81.067.00	Crown wheel ring	Anillo de rueda corona	Anello della ruota a corona	2540	---	---
425	51.120.00	Click	Trinquete	Cricco	2640	---	---
430	61.080.00	Click spring	Muelle de trinquete	Molla del cricco	2640	---	---

Interchangeability – Intercambiabilidad – Intercambiabilità

No	No CS	LIST OF MATERIALS	LISTA DE FORNITURAS	ELENCO DELLE FORNITURE	Cal.		
					2660	2671	2678
434	51.120.00	Spring click	Trinquete-muelle	Cricco-molla	---	2650	2650
435	51.050.00	Yoke	Báscula de piñón corre-dizo	Bascula del pignone scorrevole	2640	2640	2640
440	61.100.00	Yoke spring	Muelle de báscula	Molla della bascula	2640	2640	2640
443/1	51.080.06	Setting lever, assembled	Tirete, ajustado	Tiretto, montato	2640	2640	2640
445	51.090.00	Setting lever jumper	Muelle flexible de tirete	Scatto del tiretto	2640	2641	2641
450	31.100.00	Setting wheel	Rueda de transmisión	Rinvio	2640	2640	2640
462	10.062.00	Minute train bridge	Puente del rodaje de minutería	Ponte del ruotismo di minuteria	2640	2641	2648
705	30.040.00	Escape wheel	Rueda de escape	Ruota di scappamento	2660	2660	2660
710	40.010.00	Pallet fork	Áncora	Ancora	2660	2660	2660
714	40.020.00	Pallet staff	Tija de áncora	Albero dell'ancora	2660	2660	2660
721	40.050.21	Timed annular balance, for shock-absorber and stud support ETACHRON	Volante anular, regulado, para amortiguador y porta-pitón ETACHRON	Bilanciere anulare regolato, per amortizzatore e portapitone ETACHRON	2660	2660	2660
728	40.100.21	Balance staff, for shock-absorber and annular balance	Eje de volante (para amortiguador y volante anular)	Albero del bilanciere (per dispositivo ammortizzatore e bilanciere anulare)	2640	2640	2640
730	40.120.00	Double roller	Platillo doble	Doppio-disco	2640	2640	2640
770	20.100.00	Mainspring	Muelle motor	Molla-motrice	2660	---	---
771	20.102.00	Mainspring with sliding attachment	Muelle motor con muelle de frenar	Molla-motrice con molla di freno	---	2670	2670
1134	12.030.00	Automatic device framework	Marco del dispositivo automático	Gabbia del dispositivo automatico	---	2670	2670
1141	12.051.07	Automatic device lower bridge, jewelled	Puente inferior del dispositivo automático, empedrado	Ponte inferiore del dispositivo automatico, con pietre	---	2650	2650
1143/1	22.010.06	Oscillating weight, assembled	Masa oscilante, ajustado	Massa oscillante, montata	---	2650	2650
1481	32.031.00	Reduction wheel	Rueda de reducción	Ruota di riduzione	---	2670	2670
1482	32.033.00	Ratchet wheel driving wheel	Rueda da arrastre de rochete	Ruota conduttrice del rocchetto	---	2650	2650
1488	32.037.00	Reversing wheel	Rueda de inversión	Ruota d'inversione	---	2650	2650
1497	22.040.00	Ball bearing	Rodamiento de bolillas	Cuscinetto a sfere	---	2650	2650
1498	32.020.00	Bearing wheel	Rueda soporte	Ruota-mozzo	---	2650	2650
1530	32.038.00	Auxiliary reversing wheel	Rueda auxiliar de inversión	Ruota ausiliaria d'inversione	---	2650	2650
2535	13.105.00	Date indicator maintaining plate	Placa de sujeción del indicador de fecha	Placca di guardia dell'indicatore del datario	---	2641	2648
2539	53.022.00	Date corrector operating lever	Mando del corrector de fecha	Comando del correttore della data	---	2641	2641
2543	33.011.00	Intermediate date wheel	Rueda intermedia de fecha	Ruota intermedia del datario	---	2641	2641
2555	33.028.00	Calendar driving wheel	Rueda de arrastre del calendario	Ruota conduttrice del calendario	---	---	2648
2556	33.020.00	Date indicator driving wheel	Rueda de arrastre del indicador de fecha	Ruota conduttrice dell'indicatore della data	---	2641	---
2557/1	91.440.22	Date indicator	Indicador de fecha	Indicatore della data	---	2641	2648
2561/1	91.441.42	Day indicator	Indicador del día	Indicatore dei giorni	---	---	2648
2566	53.200.00	Date corrector	Corrector de fecha	Correttore della data	---	2641	---
2567	53.201.00	Day corrector	Corrector del día	Correttore dei giorni	---	---	2648
2569	53.204.00	Double corrector	Corrector doble	Correttore doppio	---	---	2648
2573	63.032.00	Day jumper spring	Resorte del muelle flexible de días	Molla dello scatta-giorni	---	---	2648
2576	53.080.00	Date jumper	Muelle flexible de fecha	Scatta-data	---	2641	2641
2577	53.081.00	Day jumper	Muelle flexible de días	Scatta-giorni	---	---	2648
2780	83.171.00	2x Day indicator spring-clip	Chaveta del indicador del día	Chiavetta dell'indicatore dei giorni	---	---	2648

Interchangeability – Intercambiabilidad – Intercambiabilità

No	No CS		LIST OF MATERIALS	LISTA DE FORNITURAS	ELENCO DELLE FORNITURE	Cal.		
						2660	2671	2678
3024	70.530.00		Jewelled shock-absorber for balance, top, to press in, shouldered	Amortiguador empedrado, de volante, de embutir, de asiento, encima	Ammortizzatore con pietra, del bilanciare, a pressione, con piano di appoggio, sopra	---	---	---
3025	70.531.00		Jewelled shock-absorber for balance, bottom, to press in, cylindrical	Amortiguador empedrado, de volante, de embutir, de asiento, debajo	Ammortizzatore con pietra, del bilanciare, a pressione, con piano di appoggio, sotto	---	---	---
9433	56.070.00		Stop lever	Palanquita-stop	Leva stop	2640	2640	2640
5101	10.020.01	2x	Case screw	Tornillo de fijación	Vite di fissaggio	2640	2640	2640
5102	10.020.02	2x	Case screw special	Tornillo de fijación especial	Vite di fissaggio speciale	2640	2640	2640
1) 5105	10.041.01	3x	Screw for barrel bridge	Tornillo del puente de cubo	Vite del ponte del barilletto	2640	2640	2640
1) 5110	10.048.01	2x	Screw for train wheel bridge	Tornillo del puente de rodaje	Vite del ponte del ruotismo	2640	2640	2640
1) 5121	10.058.01	1x	Screw for balance bridge	Tornillo del puente de volante	Vite del ponte del bilanciare	2640	2640	2640
1) 5125	10.057.01	1x	Screw for pallet bridge	Tornillo del puente de áncora	Vite del ponte d'ancora	2640	2640	2640
5415	31.020.01	1x	Screw for ratchet wheel	Tornillo del rochete	Vite del rocchetto	2640	2640	2640
5420	31.023.01	1x	Screw for crown wheel	Tornillo de rueda de corona	Vite della ruota a corone	2640	2650	2650
1) 5445	51.090.01	1x	Screw for setting lever jumper	Tornillo del muelle flexible de tirete	Vite del scatto del tiretto	2640	2640	2640
1) 5462	10.062.01	1x	Screw for minute train bridge	Tornillo del puente de rodaje de minutería	Vite del ponte del ruotismo di minutería	2640	2640	2640
51134	12.030.01	2x	Screw for automatic device framework	Tornillo del marco del dispositivo automático	Vite della gabbia del dispositivo automatico	---	2650	2650
1) 51141	12.051.01	1x	Screw for automatic device lower bridge	Tornillo del puente inferior del dispositivo automático	Vite del ponte inferiore del dispositivo automatico	---	2650	2650
51497	22.040.01	1x	Screw for ball bearing	Tornillo del rodamiento de bolas	Vite del cuscinetto a sfere	---	2650	2650
51498	32.020.01	1x	Screw for bearing wheel	Tornillo de rueda soporte	Vite della ruota-mozzo	---	2650	2650
1) 52535	13.105.01	1x	Screw for date indicator maintaining plate	Tornillo de placa de sujeción del indicador de fecha	Vite della placca di guardia dell'indicatore del datario	---	2640	2640
2) 52567	53.201.01	1x	Screw for day corrector	Tornillo del corrector de días	Vite del correttore della data	---	---	2648
2) 52573	63.032.01	1x	Screw for day jumper spring	Tornillo de resorte del muelle flexible de días	Vite della molla dello scatta-giorni	---	---	2648
			Identical screws	1) 5105	2) 52567			
			Tornillos idénticos	5110	52573			
			Vite identiche	5121				
				5125				
				5445				
				5462				
				51141				
				52535				

Screws Tornillos Vite	M _L Minimum torque for loosening M _L Par mínimo para desatornillar M _L Coppia minima per svitare
5101 5102	1,0 Ncm

Materials - Fornituras - Forniture

2660

100	105	110	121/3	121/4	125	144	161	5101	5101
180/1	182	195	203	210	227	242	255/1	260	303/2
303/5	307/1	358	375	401	407	410	415	420	422
425	430	435	440	443/1	445	450	462	705	5105
710	714	721	728	730	770	3024	3025	9433	5110
									5121
									5125
									5445
									5462
									5415
									5420

2671

100	105	110	121/4	242	303/5	358	401/3	420	434	51134
445	462	771	1134	1141	1143/1	1481	1482	1488	51141	52535
1530	2535	2539	2543	2556	2557/1	2566	2576	3024	3025	9433
										51497

2678

145	255	401/3	2535	2555	2561/1	2567	2569	2573	2577	2780	52567	52573

Cal. 2660

Assembling of the winding mechanism

(Parts listed in order of assembly)

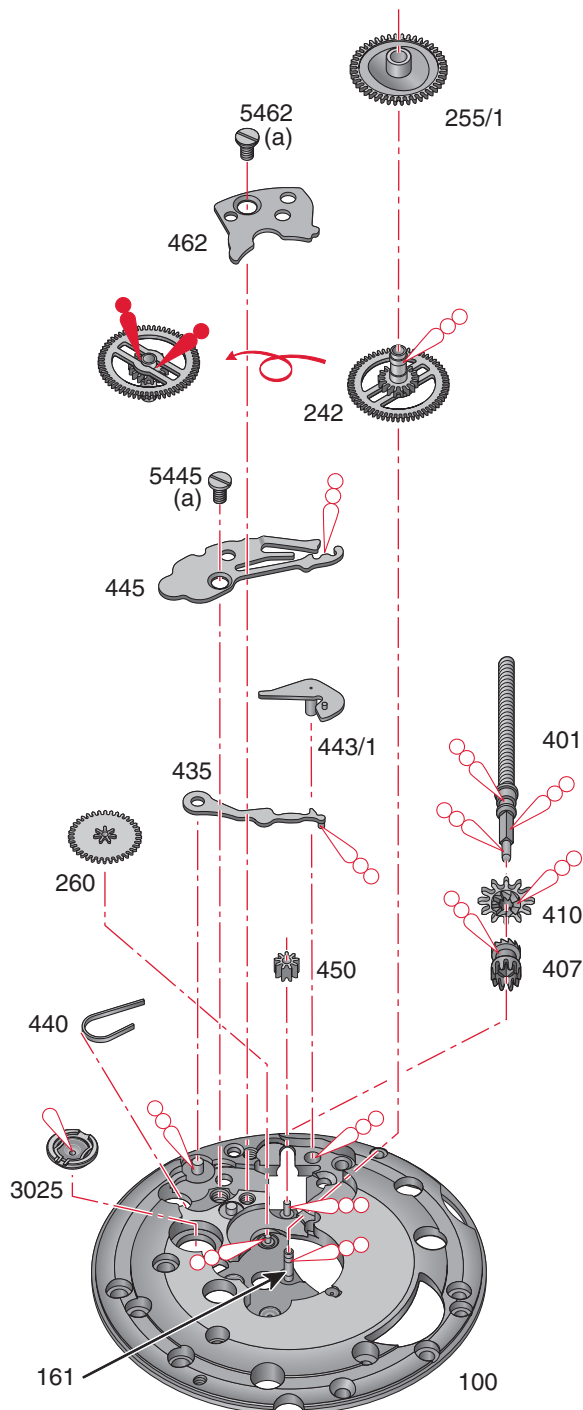
Montaje del mecanismo de cuerda

(Lista de fornitureas por orden de ensamblado)

Montaggio del meccanismo della carica

(Elenco delle forniture in ordine di montaggio)

100	445
3025	5445 (1x)
407	242
410	260
401	450
435	462
443/1	5462 (1x)
440	255/1



Lubrication – Lubricación – Lubrificazione

Fine oil		Moebius 9010
Aceite fino		
Olio fluido		
Thick, pressure-resistant oil or grease		Moebius D5
Aceite espeso de viscosidad elevada o grasa		or / ó / o
Olio denso a viscosità elevata o grasso		Moebius 8200
Grease		Jismaa 124
Grasa		or / ó / o
Grasso		Moebius 9501

M_L Minimum torque for loosening

M_L Par mínimo para desatornillar

M_L Coppia minima per svitare

(a) 0,7 Ncm

Assembling of basic movement

(Parts listed in order of assembly)

Montaje de la máquina de base

(Lista de fornitureas por orden de ensamblado)

Montaggio del movimento di base

(Elenco delle forniture in ordine di montaggio)

100	420	
203	5420	(1x)
705	425	
210	430	
227	415	
110	5415	(1x)
5110	710	(2x)
	182	
180/1	195	5125 (1x)
	770	721
9433		375
105	121/3	307/1
5105	(3x)	3024
422	5121	(1x)

Lubrication – Lubricación – Lubrificazione

Fine oil
 Aceite fino
 Olio fluido
Moebius 9010

Thick, pressure-resistant oil or grease
 Aceite espeso de viscosidad elevada o grasa
 Olio denso a viscosità elevata o grasso
Moebius D5 or / ó / o Moebius 8200

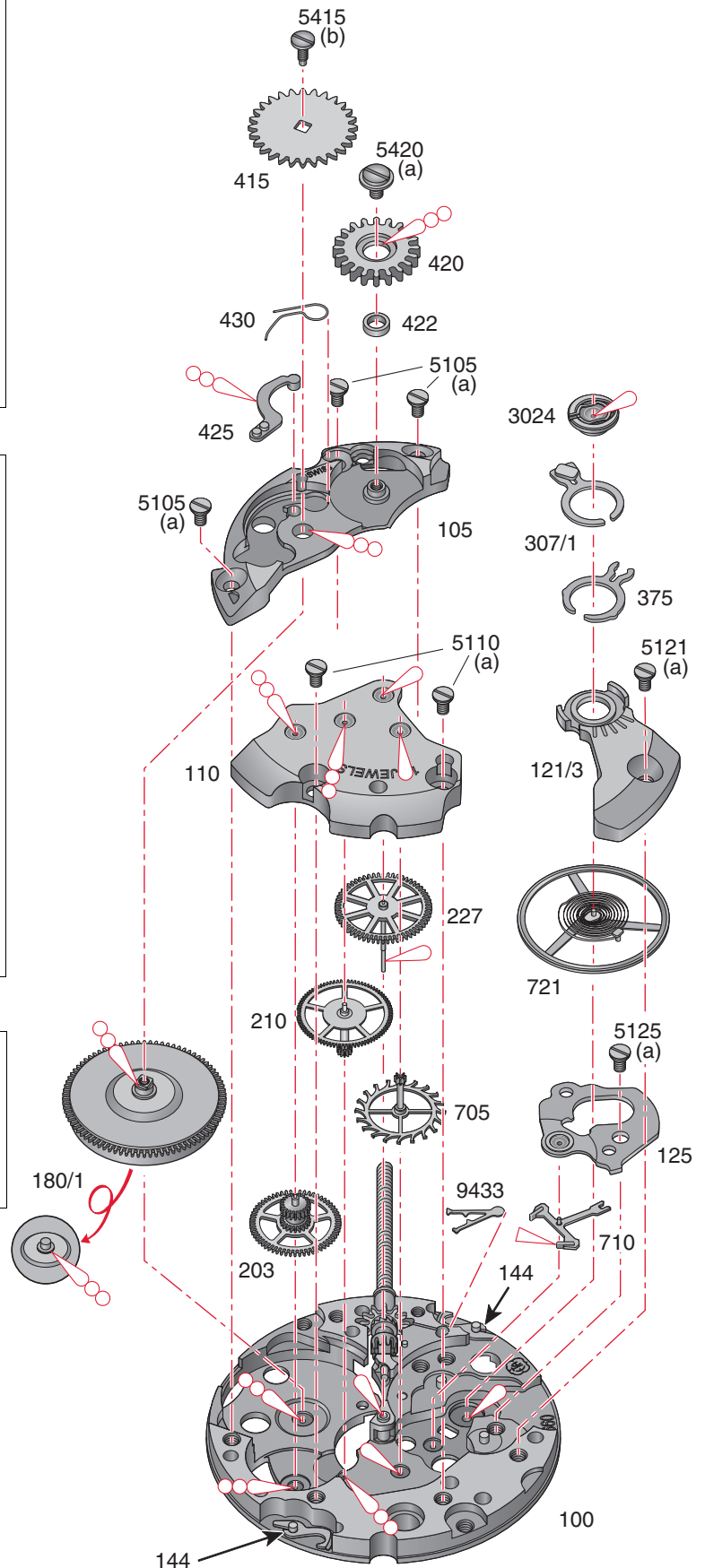
Special oil for pallet stones
 Aceite especial para escape
 Olio speciale per scappamento
Moebius 941 or / ó / o Moebius 9415

M_L Minimum torque for loosening

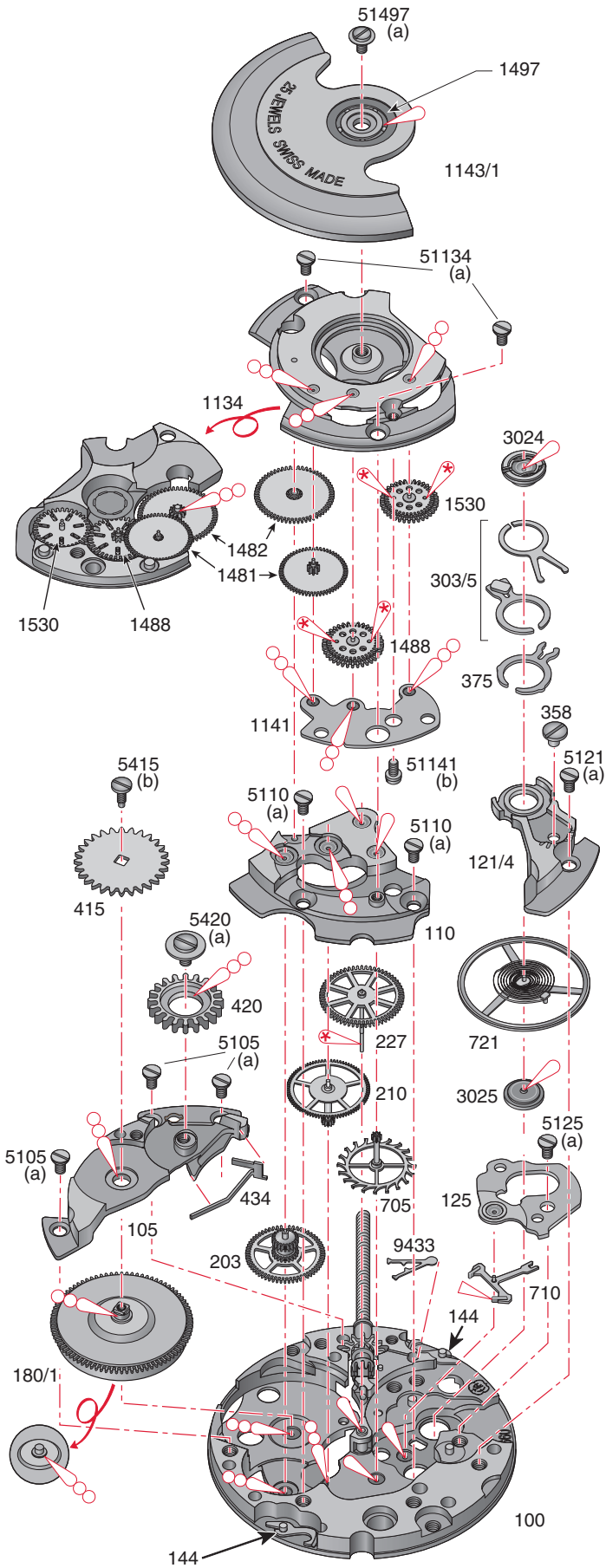
M_L Par mínimo para desatomillar

M_L Coppia minima per svitare

- (a) 0,7 Ncm
- (b) 0,6 Ncm



Cal. 2671/2678



Assembling of the basic movement and the self-winding mechanism

(Parts listed in order of assembly)

Montaje de la máquina de base y mecanismo automático

(Lista de fornitureas por orden de ensamblado)

Montaggio del movimento di base e meccanismo automatico

(Elenco delle forniture in ordine di montaggio)

100	710	
3025	125	
203	5125	(1x)
705	721	
210		375
227	121/4	303/5
110		3024
5110	(2x)	358
180/1	182	5121 (1x)
	195	1482
	771	1530
9433	1134	1488
105		1481
5105	(3x)	1141
420		51141 (1x)
5420	(1x)	51134 (2x)
434	1143/1	
415	1497	
5415	(1x)	51497

Lubrication – Lubrificación – Lubrificazione

Fine oil Aceite fino Olio fluido		Moebius 9010
Very small quantity Lubrificación muy reducida Lubrificazione molto lieve		Moebius 9010
Thick, pressure-resistant oil or grease Aceite espeso de viscosidad elevada o grasa Olio denso a viscosità elevata o grasso		Moebius D5 or / ó / o Moebius 8200
Special oil for pallet stones Aceite especial para escape Olio speciale per scappamento		Moebius 941 or / ó / o Moebius 9415

M_L Minimum torque for loosening

M_L Par mínimo para desatornillar

M_L Coppia minima per svitare

(a) 0,7 Ncm

(b) 0,6 Ncm

Assembling of the handseting and the calendar mechanism

(Parts listed in order of assembly)

Montaje del mecanismo de puesta en hora y del mecanismo de calendario

(Lista de fornitureas por orden de ensamblado)

Montaggio della messa all'ora e del meccanismo del calendario

(Elenco delle forniture in ordine di montaggio)

100	450
407	2566
410	2556
401/3	2543
443/1	2576
2539	2535
435	52535 (1x)
440	2557/1
445	462
5445 (1x)	5462 (1x)
242	255/1
260	

Lubrication – Lubricación – Lubrificazione

Thick, pressure-resistant oil or grease

Aceite espeso de viscosidad elevada o grasa

Olio denso a viscosità elevata o grasso

Moebius D5
or / ó / o
Moebius 8200

Grease

Grasa

Grasso

Jismaa 124
or / ó / o
Moebius 9501



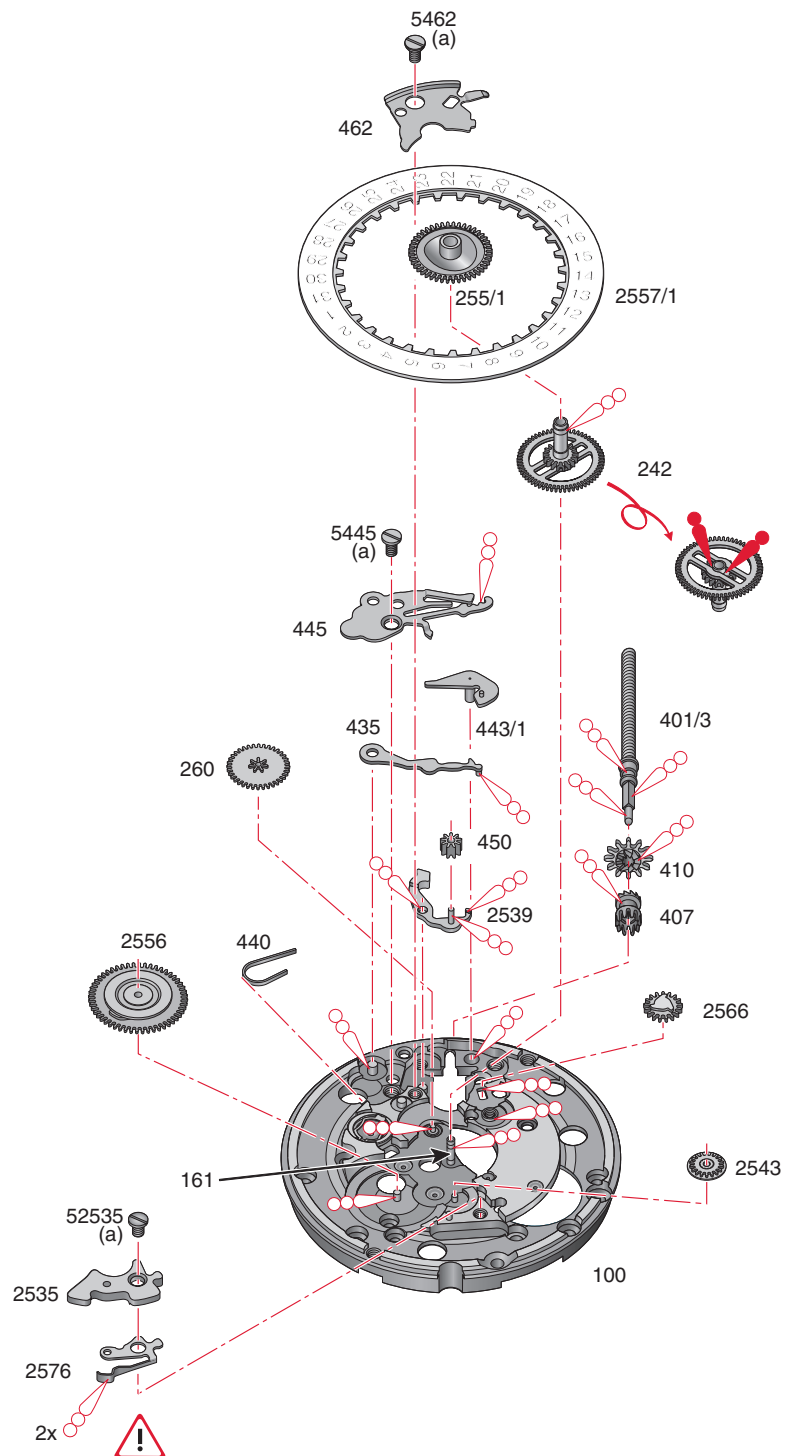
M_L Minimum torque for loosening

M_L Par mínimo para desatornillar

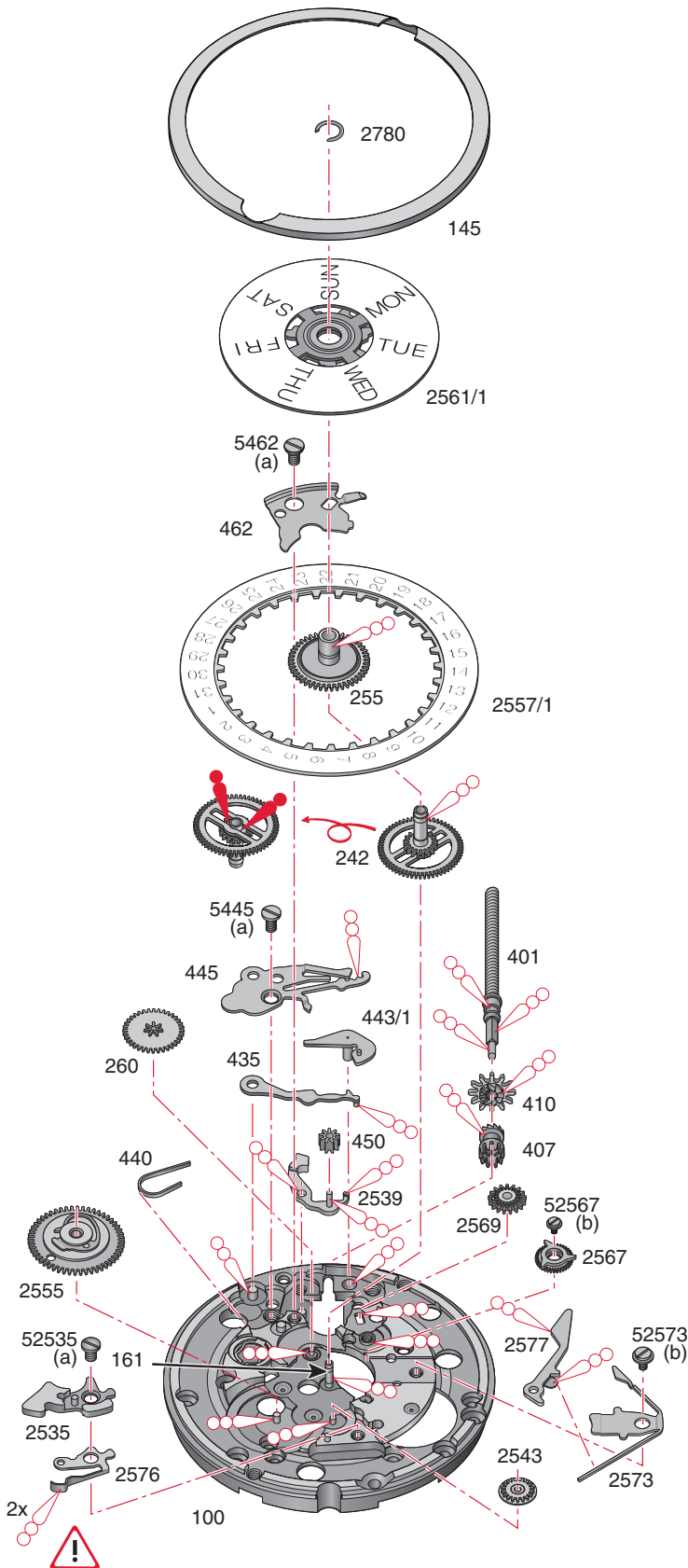
M_L Coppia minima par svitare

(a) 0,7 Ncm

- | | |
|--|--|
| | Lubricate part 2576.
1. Lubrique la pieza 2576.
Lubrificare il pezzo 2576. |
| | Rotate part 2557/1 approx 10 teeth with rapide correction.
2. Gire la pieza 2557/1 unos 10 dientes con la corrección rápida.
Ruotare il pezzo 2557/1 di circa 10 denti con la correzione rapida. |
| | Lubricate again part 2576.
3. Lubrique de nuevo la pieza 2576.
Lubrificare di nuovo il pezzo 2576. |
| | Rotate part 2557/1 approx 10 teeth with rapide correction again.
4. Gire de nuevo la pieza 2557/1 unos 10 dientes con la corrección rápida.
Ruotare di nuovo il pezzo 2557/1 di circa 10 denti con la correzione rapida. |



Cal. 2678



Assembling of the handset and the calendar mechanism

(Parts listed in order of assembly)

Montaje del mecanismo de puesta en hora y del mecanismo de calendario

(Lista de fornitureas por orden de ensamblado)

Montaggio della messa all'ora e del meccanismo del calendario

(Elenco delle forniture in ordine di montaggio)

100	2576
407	2535
410	52535 (1x)
401/3	2557/1
443/1	462
2539	5462 (1x)
435	2567
440	52567 (1x)
445	255
5445 (1x)	2573
242	52573 (1x)
260	2577
450	2561/1
2569	2780
2555	145
2543	

Lubrication – Lubricación – Lubrificazione

Thick, pressure-resistant oil or grease	Moebius D5 or / ó / o Moebius 8200
Aceite espeso de viscosidad elevada o grasa	
Olio denso a viscosità elevata o grasso	
Grease	Jismaa 124 or / ó / o Moebius 9501
Grasa	
Grasso	

M_L Minimum torque for loosening

M_L Par mínimo para desatornillar

M_L Coppia minima per svitare

(a)	0,7	Ncm
(b)	0,6	Ncm

	<p>Lubricate part 2576. 1. Lubrique la pieza 2576. Lubrificare il pezzo 2576.</p>
	<p>Rotate part 2557/1 approx 10 teeth with rapide correction. 2. Gire la pieza 2557/1 unos 10 dientes con la corrección rápida. Ruotare il pezzo 2557/1 di circa 10 denti con la correzione rapida.</p>
	<p>Lubricate again part 2576. 3. Lubrique de nuevo la pieza 2576. Lubrificare di nuovo il pezzo 2576.</p>
	<p>Rotate part 2557/1 approx 10 teeth with rapide correction again. 4. Gire de nuevo la pieza 2557/1 unos 10 dientes con la corrección rápida. Ruotare di nuovo il pezzo 2557/1 di circa 10 denti con la correzione rapida.</p>

Removing the winding stem

Take out the winding stem by pressing the setting lever axle.
See Fig. 1.

Use a screwdriver with \varnothing 1 mm.

Avoid using tweezers or pined tools as the setting lever could become jammed in too deep a position.

Extracción de la tija de remontar

Sacar la tija de remontar haciendo presión sobre el eje del tirete.
Véase Fig. 1.

Utilizar un destornillador de \varnothing 1 mm.

Evitar utilizar pinzas u objetos puntiagudos, pues habría riesgo de que el tirete quedara bloqueado en una posición demasiado profunda.

Estrazione dell'albero di carica

Estrarre l'albero di carica premendo sull'asse del tiretto.
Vedere Fig. 1

Utilizzare un cacciavite \varnothing 1 mm.

Evitare di utilizzare pinzette o punto; il tiretto arrischierebbe di trovarsi inceppato in una posizione troppo profonda.

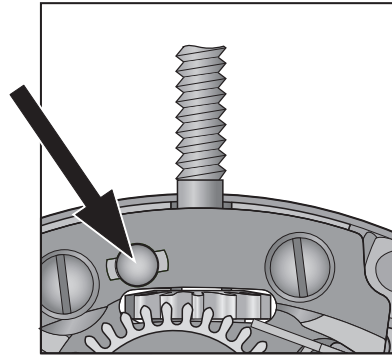


Fig. 1

Inserting the spring click

Automatic calibre:
Fig. 2.

Hold the spring click 434 by its upper part P, slide it under the crown wheel following the arrows A - A and turn the upper part in the direction of arrow B, helping insert it by gently rotating the setting stem.

Colocación del muelle de trinquete

Calibre a montaje automático:
Fig. 2

Sujetar el muelle de trinquete 434 por su parte alta P, introducirlo debajo de la rueda de corona, como indicado por las flechas A-A, y girar la parte alta en el sentido de la flecha B, facilitando la colocación en su lugar mediante una ligera rotación de la tija de remontar.

Messa a posto del cricco a molla

Calibro a ricarica automatica:
Fig. 2

Tenere il cricco a molla 434 dalla parte alta P, introdurlo sotto la ruota a corona seguendo le frecce A-A poi girare la parte alta nel senso della freccia B; facilitare la messa a posto con una lieve rotazione dell'albero di carica.

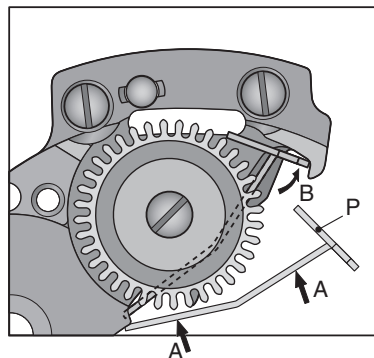


Fig. 2

Balance and index assembly

Angle lift of balance

The angle of lift of the balance is 51° for all versions.

ETACHRON index assembly

Replacement balances must be equipped with the ETA stud glued by ETA.

To remove the stud from the stud holder C, with the balance-cock in place or taken down, use tool ref. 417.001.600 in the aperture D, Fig. 3. Carefully push the stud out of the slit.

This tool can be ordered from:

ETA SA, Customer Service
CH-2540 Grenchen

The stud can easily be put back in like a press-button, preferably with the balance-cock in place.

The blade of the balance-spring should always be centered by rotating the stud, without deforming the blade (tool ref. 417.001.400).

The play of the balance spring between the regulator pins can be increased or decreased as required by rotating the pinholder block B.

Reglaje y raqueta

Ángulo de levantamiento del volante

Para todas las ejecuciones, el ángulo de levantamiento del volante es de 51°.

Requeta ETACHRON

Los reglajes de recambio deben estar equipados con el pitón ETA pegado en ETA.

Para sacar el pitón del portapitón C, con el puente de volante montado o desmontado, utilizar la herramienta 417.001.600 introduciéndola en el agujero D, Fig. 3. Sacar el pitón de la ranura con cuidado.

Esta herramienta puede solicitarse a:

ETA SA, Kundendienst
CH- 2540 Grenchen

El pitón puede volver a ser introducido fácilmente, como si presionase un botón. De preferencia, el puente de volante debe estar en su lugar.

El centraje de la lámina del espiral se hace siempre por rotación del pitón, sin deformar la lámina. (Herramienta 417.001.400).

El juego de la lámina del espiral entre las clavijas de la raqueta puede ser aumentado o reducido a voluntad, mediante rotación del bloque porta-clavijas B.

Regolazione e assieme della rachetta.

Angolo di alzata del bilanciere

Per tutte le esecuzioni l'angolo di alzata del bilanciere è di 51°.

Assieme della rachetta ETACHRON

Le regolazioni di ricambio devono essere munite dal pitone ETA incollato da ETA.

Per togliere il pitone dal porta-pitone C, essendo il ponte del bilanciere a posto o smontato, utilizzare l'attrezzo 417.001.600 introducendolo nell'apertura D Fig. 3. Spingere con precauzione il pitone fuori della scanalatura.

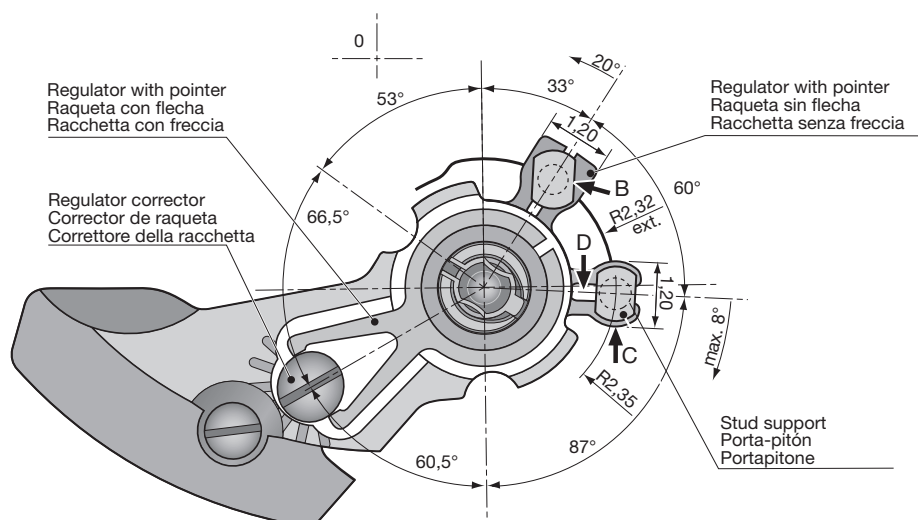
Questo attrezzo può essere ordinato presso:

ETA SA, Customer Service
CH-2540 Grenchen

Il pitone può agevolmente essere reintrodotta a modo di un bottone-pressione con, di preferenza, il ponte del bilanciere a posto.

La centratura della lama dello spirale si fa sempre con rotazione del pitone senza sfornare la lama. (Attrezzo. 417.001.400).

il gioco della lama dello spirale tra le copiglie della rachetta può essere aumentato o ridotto a volontà a mezzo della rotazione del blocco porta-copiglie B.



We reserve all rights for this document. It is meant for the recipient only and it may not be copied, printed or given to a third person without our written permission.

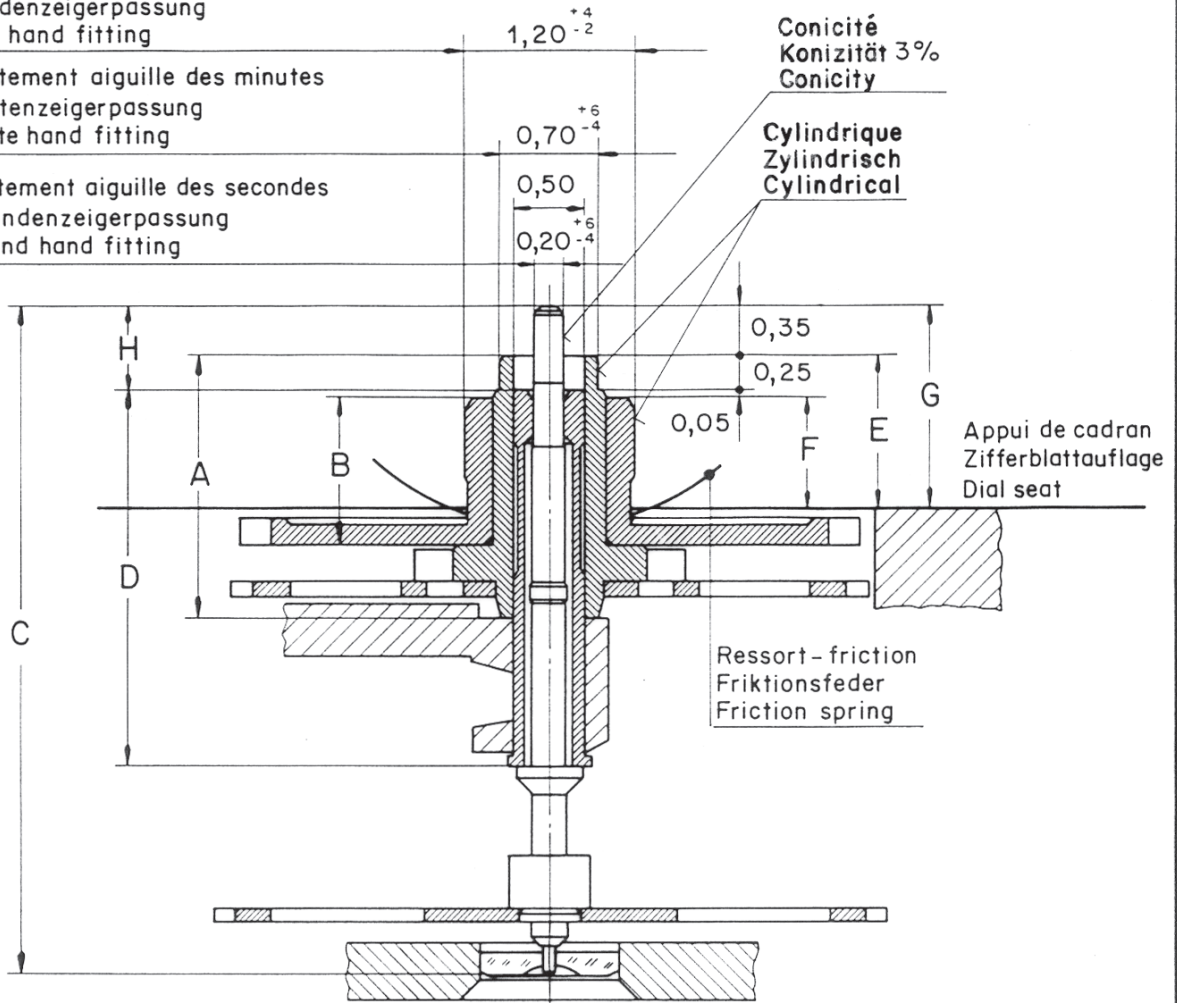
Quedan reservados todos los derechos relacionados con este documento, que está dirigido únicamente al destinatario. Queda por lo tanto prohibida su copia, impresión o cesión a terceros sin nuestra autorización por escrito.

Ogni diritto su questo documento è riservato. Il documento è indirizzato esclusivamente al destinatario e non può essere copiato, stampato o ceduto a terzi senza un'autorizzazione scritta.

Ajustement aiguille des heures
Stundenzeigerpassung
Hour hand fitting

Ajustement aiguille des minutes
Minutenzeigerpassung
Minute hand fitting



Ajustement aiguille des secondes
Sekundenzeigerpassung
Second hand fitting



Aiguillage Zeigerwerk- höhe Hand fitting height	Longueur/Länge/Length				Dépassement Höhe über Zifferblattauflage Height over dial seat			H
	A	B	C	D	E	F	G	
	Chaussée Minutenrohr Canon-pinion	Roue des heures Stundenrad Hour wheel	Pignon des secondes Sekundentrieb Second wheel pinion	Tube de centre Zentrumrohr Centre tube	Chaussée Minutenrohr Canon-pinion	Roue des heures Stundenrad Hour wheel	Pignon des secondes Sekundentrieb Second wheel pinion	
1 normal	1,88	1,06	4,77	2,68	1,10	0,80	1,45	0,60
2	2,13	1,31	5,02	2,68	1,35	1,05	1,70	0,85
3	2,38	1,56	5,27	2,68	1,60	1,30	1,95	1,10
4	2,63	1,81	5,52	2,68	1,85	1,55	2,20	1,35
5	2,88	2,06	5,77	2,68	2,10	1,80	2,45	1,60

Aiguillages
Zeigerwerkhöhen
Hand fitting heights

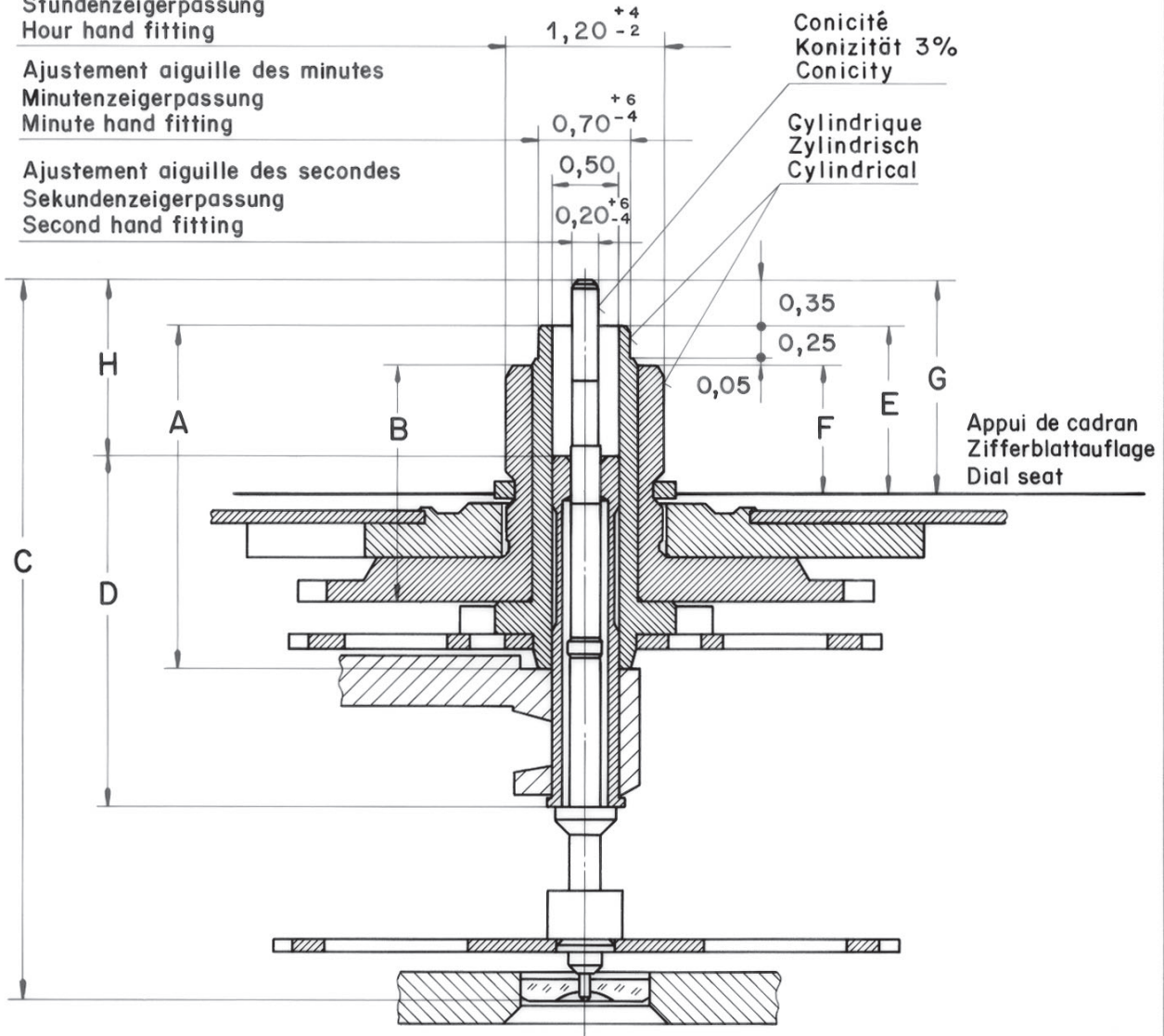
Cal. 2660, 2670
2671, 2677, 2681

Änderungen: Modifications:		 ETA Groupe de Fabriques d'Ebauches CH-2540 Grenchen	Masse in mm Dim. en mm Dim. in mm	Tol. in 1/1000 mm Tol. en 1/1000 mm Tol. in 1/1000 mm	
			Masstab: Echelle: Scale:	Gezeichnet: Dessiné: Drawn: hm	
			Datum: Date: 3. 6. 85.	Kontrolliert: Contrôlé: Checked: ZF	

Ajustement aiguille des heures
 Stundenzeigerpassung
 Hour hand fitting

Ajustement aiguille des minutes
 Minutenzeigerpassung
 Minute hand fitting

Ajustement aiguille des secondes
 Sekundenzeigerpassung
 Second hand fitting



Aiguillage Zeigerwerk- höhe Hand fitting height	Longueur/Länge/Length				Dépassement Höhe über Zifferblattauflage Height over dial seat			H
	A	B	C	D	E	F	G	
3	2,38	1,56	5,27	2,68	1,05	0,75	1,40	1,10
4 normal	2,63	1,81	5,52	2,68	1,30	1,00	1,65	1,35
5	2,88	2,06	5,77	2,68	1,55	1,25	1,90	1,60

Aiguillages
 Zeigerwerkhöhen
 Hand fitting heights

Cal. 2678

Änderungen: Modifications:		 ETA Groupe de Fabriques d'Ebauches CH-2540 Grenchen	Masse in mm Dim. en mm Dim. in mm	Tol. in 1/1000 mm Tol. en 1/1000 mm Tol. in 1/1000 mm	 Gezeichnet: Dessiné: hm Drawn: Kontrolliert: Contrôlé: 2c Checked:
				Masstab: Echelle: Scale:	

This page was left blank intentionally.

Esta página ha sido dejada en blanco intencionadamente

Questa pagina è stata lasciata vuota intenzionalmente

*Modifications compared with
previous document versions*

*Modificaciones comparadas con
las versiones anteriores del docu-
mento*

*Modifiche comparate con le versio-
ni precedenti del documento*

Version Versión Version	Date Fecha Data	Modification	Modificación	Modifica	Page Página Pagina
06	27.11.07	Lubrication (Pos. 2557/1, 2576).	Lubrificación (Pos. 2557/1, 2576).	Lubrificazione (Pos. 2557/1, 2576).	9, 10
		Reduction wheel (Pos. 1481).	Rueda de reducción (Pos. 1481).	Ruota di riduzione (Pos. 1481).	8
05	08.06.07	Changed number of P.O. Box and phone number.	Cambio de número de apartado postal y número de teléfono.	Numero di casella postale e numero di telefono cambiato.	16
		Regulator key (Fig. 3).	Llave de raqueta (Fig. 3).	Chiave della raqueta (Fig. 3).	12
04	28.03.07	Basic version.	Versión de base.	Versione di base.	--



ETA SA
MANUFACTURE HORLOGÈRE SUISSE
DEPUIS 1793

CUSTOMER SERVICE

Bahnhofstrasse 9
P.O. Box 359
2540 Grenchen
Schweiz

Tel +41 (0)32 655 27 77
Fax +41 (0)32 655 84 30

etacs@eta.ch
www.eta.ch